

**ИСТОЧНИКИ ИОНИЗИРУЮЩЕГО ИЗЛУЧЕНИЯ  
РАДИОНУКЛИДНЫЕ ЗАКРЫТЫЕ**

**Термины и определения**

Radionuclide ionizing radiation sealed sources.  
Terms and definitions

**ГОСТ  
25504—82**

МКС 01.040.27  
27.120.30

Дата введения 01.01.84

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий в области закрытых радионуклидных источников ионизирующего излучения.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, научно-технической, учебной и справочной литературе.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Применение терминов-синонимов стандартизованного термина не допускается.

Для отдельных стандартизованных терминов в стандарте приведены в качестве справочных краткие формы, которые разрешается применять в случаях, исключающих возможность их различного толкования.

Установленные определения можно при необходимости изменять по форме изложения, не допуская нарушения границ понятий.

В стандарте в качестве справочных приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на немецком (D), английском (E) и французском (F) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов на русском языке и их иноязычных эквивалентов.

В стандарте имеется приложение, содержащее термины и определения понятий, используемых для пояснения содержания стандарта.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы — светлым.

Термин	Определение
<p><b>1. Закрытый радионуклидный источник ионизирующего излучения</b> Закрытый радионуклидный источник излучения Закрытый источник D. Umschlossene Strahlungsquelle E. Sealed radiation source F. Source de rayonnement scellé</p>	<p>По ГОСТ 15484</p>
<p><b>2. Активная часть закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b> Активная часть D. Aktive Teil der umschlossenen Strahlungsquelle E. Active volume of source F. Volume actif de la source</p>	<p>Область в закрытом радионуклидном источнике ионизирующего излучения, в которой распределен радиоактивный материал или радиоактивное вещество</p>

Термин	Определение
<p>3. <b>Активный сердечник закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Активный сердечник источника            D. Aktive Kernstange der umschlossenen Strahlungsquelle            E. Active core of source            F. Coeur actif de la source</p>	<p>Элемент конструкции закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения, включающий активную часть</p>
<p>4. <b>Подложка закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Подложка источника            D. Unterlage der umschlossenen Strahlungsquelle            E. Source backing            F. Support de la source</p>	<p>Элемент конструкции закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения, предназначенный для нанесения и (или) закрепления на нем радиоактивного материала</p>
<p>5. <b>Рабочая поверхность закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Рабочая поверхность источника            D. Strahlende Fläche der umschlossenen Strahlungsquelle            E. Emitting area of source            F. Surface d'émission de la source</p>	<p>Поверхность или часть поверхности закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения, предназначенная для выхода ионизирующего излучения, используемого при эксплуатации источника</p>
<p>6. <b>Герметичность закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Герметичность источника            D. Hermetisierung der umschlossenen Strahlungsquelle            E. Containment of source            F. Confinement de la source</p>	<p>Свойство конструкции закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения препятствовать взаимным контактам радиоактивного материала и окружающей среды, исключая как загрязнение среды радиоактивным веществом, так и проникновение среды в источник выше допустимых действующими нормами уровней в условиях, предусмотренных для использования и испытания источника</p>
<p>7. <b>Целостность закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Целостность источника            D. Gesamtheit der umschlossenen Strahlungsquelle            E. Integrity of source            F. Intégrité de la source</p>	<p>Свойство конкретного закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения соответствовать техническим требованиям и по герметичности, и по внешнему виду</p>
<p>8. <b>Утечка радиоактивного вещества из закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Утечка радиоактивного вещества            D. Verlust des Strahlenden Stoffes            E. Leakage of radioactive substance            F. Fuite de la matière radioactive</p>	<p>Перенос радиоактивного вещества из закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения в окружающую среду</p>
<p>9. <b>Герметизирующая система закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Герметизирующая система            D. System für die Hermetisierung der Strahlungsquelle            E. Containing system of source            F. Système de confinement de la source</p>	<p>Совокупность элементов конструкции закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения, предназначенная для обеспечения его герметичности</p>
<p>10. <b>Капсула закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Капсула            D. Kapsel der umschlossenen Strahlungsquelle            E. Sealed radiation source envelope            F. Enveloppe de la source de rayonnement scelle</p>	<p>По ГОСТ 15484</p>

Термин	Определение
<p>11. <b>Защитное покрытие закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Защитное покрытие источника            D. Abdeckung der Strahlungsquelle            E. Protective cover of source            F. Couche de protection de la source</p>	Слой или слои нерадиоактивного материала, которые наносят на поверхность радиоактивного материала для обеспечения самостоятельно или совместно с другими элементами конструкции источника его герметичности
<p>12. <b>Макет закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Макет источника            D. Makette der Strahlungsquelle            E. Model of source            F. Maquette de la source</p>	Изделие, которое представляет собой упрощенное, с отступлениями по конструкции или используемым материалам, воспроизведение закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения
<p>13. <b>Имитатор закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Имитатор источника            D. Imitator der Strahlungsquelle            E. Simulated source            F. Simulateur de la source</p>	Изделие, идентичное закрытому радионуклидному источнику ионизирующего излучения по конструкции, материалам и технологии изготовления, в котором радиоактивный материал либо полностью заменен нерадиоактивным материалом, наиболее близким к нему по своим физическим и химическим свойствам, либо изменен таким образом, что количество радионуклида является достаточным для получения информации о характеристиках поля ионизирующего излучения и других свойствах источника
<p>14. <b>Тип закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>            Тип источника            D. Typ der Strahlungsquelle            E. Type of source            F. Type de la source</p>	Разновидность закрытых радионуклидных источников ионизирующего излучения, обладающих определенной, только им присущей совокупностью конструктивных признаков и радиационно-физических характеристик

#### АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

<b>Герметичность закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	6
Герметичность источника	6
<b>Имитатор закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	13
Имитатор источника	13
Источник закрытый	1
Источник излучения радионуклидный закрытый	1
<b>Источник ионизирующего излучения радионуклидный закрытый</b>	1
Капсула	10
<b>Капсула закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	10
<b>Макет закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	12
Макет источника	12
<b>Поверхность закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения рабочая</b>	5
Поверхность источника рабочая	5
<b>Подложка закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	4
Подложка источника	4
<b>Покрытие закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения защитное</b>	11
Покрытие источника защитное	11
<b>Сердечник закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения активный</b>	3
Сердечник источника активный	3
<b>Система закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения герметизирующая</b>	9
Система источника герметизирующая	9
<b>Тип закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	14
Тип источника	14
Утечка радиоактивного вещества	8
<b>Утечка радиоактивного вещества из закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	8
<b>Целостность закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b>	7
Целостность источника	7
Часть активная	2
<b>Часть закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения активная</b>	2

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Abdeckung der Strahlungsquelle	11
Aktive Kernstange der umschlossenen Strahlungsquelle	3
Aktive Teil der umschlossenen Strahlungsquelle	2
Gesamtheit der umschlossenen Strahlungsquelle	7
Hermetisierung der umschlossenen Strahlungsquelle	6
Imitator der Strahlungsquelle	13
Kapsel der umschlossenen Strahlungsquelle	10
Makette der Strahlungsquelle	12
Strahlende Fläche der umschlossenen Strahlungsquelle	5
System für die Hermetisierung der Strahlungsquelle	9
Typ der Strahlungsquelle	14
Verlust des Strahlenden Stoffes	8
Umschlossene Strahlungsquelle	1
Unterlage der umschlossenen Strahlungsquelle	4

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Active core of source	3
Active volume of source	2
Containing system of source	9
Containment of source	6
Emitting area of source	5
Integrity of source	7
Leakage of radioactive substance	8
Model of source	12
Protective cover of source	11
Sealed radiation source	1
Sealed radiation source envelope	10
Simulated source	13
Source backing	4
Type of source	14

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

Coeur actif de la source	3
Confinement de la source	6
Couche de protection de la source	11
Enveloppe de la source de rayonnement scellé	10
Fuite de la matière radioactive	8
Intégrité de la source	7
Maquette de la source	12
Simulateur de la source	13
Source de rayonnement scellé	1
Support de la source	4
Surface d'émission de la source	5
Système de confinement de la source	9
Type de la source	14
Volume actif de la source	2

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПОНЯТИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ  
ДЛЯ ПОЯСНЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ СТАНДАРТА**

Термин	Определение
1. <b>Паспортизация закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b> Паспортизация источника	Проведение контроля качества закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения соответствующими службами изготовителя и оформление паспорта на источник
2. <b>Код закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b> Код источника	Условное обозначение типа закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения в виде комбинации букв и (или) цифр
3. <b>Типовое описание закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения</b> Типовое описание источника	Документ, который в установленном объеме и последовательности содержит для определенного типа закрытого радионуклидного источника ионизирующего излучения данные, необходимые для выдачи разрешения компетентным органам на его применение и (или) обеспечения информацией потребителя

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДАННЫЕ**

**1. УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ** Постановлением Государственного комитета СССР по стандартам от 11.11.82 № 4269

**2. Стандарт полностью соответствует СТ СЭВ 3439—81**

**3. ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ**

**4. ССЫЛОЧНЫЕ НОРМАТИВНО-ТЕХНИЧЕСКИЕ ДОКУМЕНТЫ**

Обозначение НТД, на который дана ссылка	Номер пункта
ГОСТ 15484—81	1, 10

**5. ПЕРЕИЗДАНИЕ**